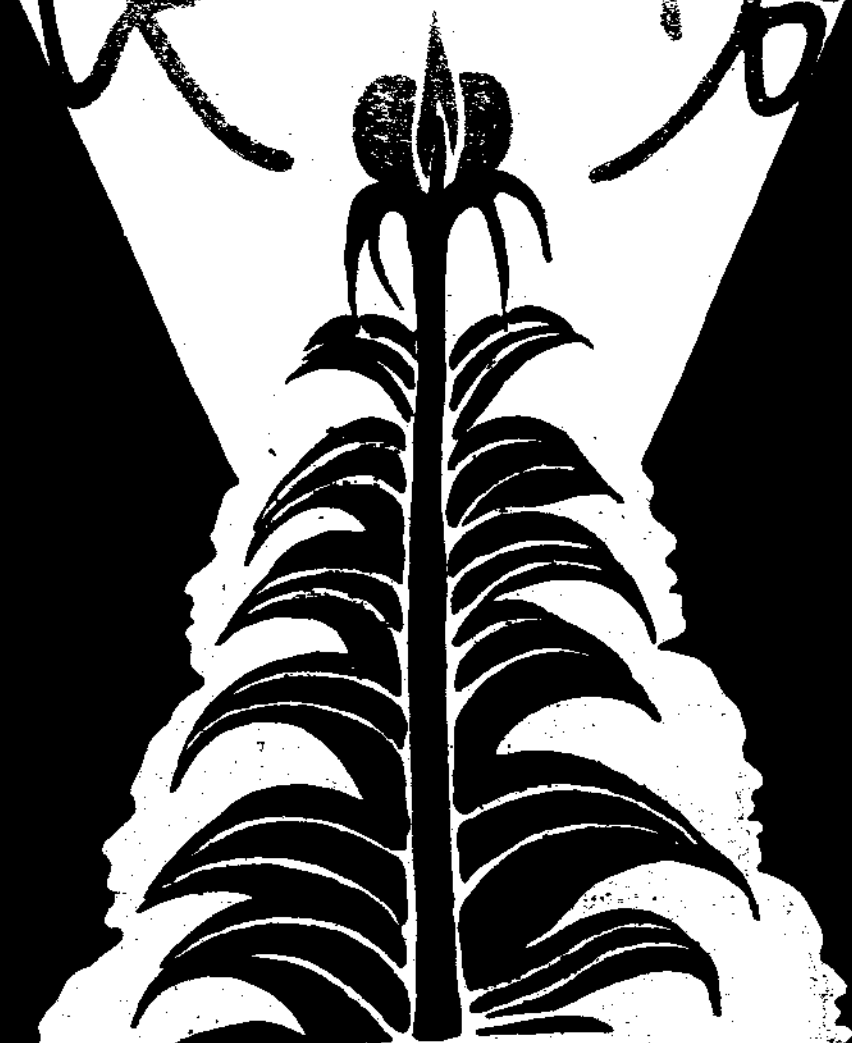


民俗



第 一 百 一 十 五 期

民 國 二 十 二 年 四 月 十 八 日 出 版

國 立 中 南 大 學 文 史 學 研 究 所 民 俗 學 會 編 印

本期目錄

浮羅山游記.....容肇祖 (1)

月光光歌.....黃仲琴 (19)

邱瓊山的故事.....陳元桂 (22)

賣酒田的傳說.....容肇祖 (25)

介紹「民間月刊」.....鍾敬文.....婁子匡.....陶茂康編 (26)

羅浮山遊記

容肇祖

諺云，「有約不到羅浮」。（黃培芳浮山小志有記此語，今俗傳仍盛行）。依我個人的解釋，自然是路遠難到，山大崎嶇，加以盜賊堪虞，裹糧不易，預計者顧慮諸多，故不容易往遊，非早有遊心，臨時要去即去者，不易去也。然而交通日便，此諺當隨時代而漸失其效驗，亦可斷言。我遊羅浮的願心，自盧瑞先生於民國二十年遊後而發，由他的述說，知此名山，並非難到的。民國二十二年四月十四日四時，李鏡池先生與李中惻先生來約遊羅浮，是日下午，適與朱希祖先生往西關辛家看書，我回得太晚，李先生等不耐煩遂去。至僑商街口，適遇我回家，因同回傾談，說及遊羅浮之事，定十六日起程，我即決定同往。並定各約知交參加。十五日晚八時在弟寓決定一切計劃。是晚李等去後。我即往約劉俊賢，陳永強兩先生，皆不能往。十五日早，約朱希祖先生，定晚八時答覆方定。三人皆早有同遊之約者。十一時鄧紀望表兄自東莞來，知我有羅浮之游，為寫一函，介紹與石龍故衣街應泰棉紗店丁真發先生相見。丁為羅浮黃龍觀當家，當可照料並指點一切。我們此次往遊，本來只有決心，沒有鄉導，又沒有曾往羅浮者告知路徑，預備到石龍後纔探聽路程的，得了他的一封

民俗 第一壹五期

介紹信，自然是很歡喜。是日四時，李鏡池李中悃先生來，同寓余家，以便明早同起程。晚八時梁指南，朱希文，李武錚三先生到會，皆預備同去者。因決定請梁指南先生理財務及催辦食物藥品等。決先至石龍，再定程途。八時半，朱希祖先生至，說不能去之理由，一者北平數日中常有物寄至，二者與別人已有屢約會而未見者需踐約。故只好作罷論。是晚十一時就寢。

十六日，爲星期日，早，五時起。李鏡池，李中悃先生亦起。稍食牛奶餅乾。七時，即赴廣九車站。不久，李武錚，朱希文先生到。又不久，梁指南，李天馬先生亦到。往遊者共七人，除李鏡池外，六人皆以遊羅浮故，爲余新相知，八時，車始開行。九時，車抵石龍站。我們下車，由李天馬等四人帶行李坐手車至他的令兄李挺生先生的陶磁店處。我與李鏡池，李中悃則至故衣街應泰號丁真發處，訪問往羅浮的路程。見丁真發後，他告知我們明早赴東博墟，有穀船往，六時開行，並云，稍遲即可作介紹函，一託東博墟東順美號友朋招呼並僱妥當工人挑行李，一致函與黃龍觀道士介紹。我們問情形，知羅浮山治安甚好，頗異于在廣州時所聞。旋即至萬和銀號，訪李賢先生，蓋七人約齊在是店會合者。李挺生亦至，共八人，因託李賢代向石龍大酒店留下房間，以便晚宿。由李挺生領往陸羽亭茶居早餐。餐畢，已十一時。因決往遊東莞縣城，而以我爲鄉導。越石龍站左鐵橋而下，至莞龍公路車站。購票，每人五角。稍候，纔有車至，即乘坐。至東

羅浮山遊記

莞東城外步步高下車。先至東莞中學校，由羅瑤校長，鍾毅燦放務長領導參觀，二人皆我在北平時諒友。參觀畢，卽至孟山公園，童時遊釣之處，重入眼簾。過中山紀念堂，八友精舍，而至東莞博物圖書館。館之成立，不及兩年，而圖書部分，卓有可觀。館長爲鄧肥望先生，前天在廣州見之，卽爲我們作介紹函與丁真發者。他至廣州，携東莞木匠與俱，參觀廣州市立博物館的設備，以定東莞博物圖書館博物部分之裝架等項的設備者。館中樓上爲圖書部，樓下爲將來博物部所在。圖書部有東莞文庫，搜羅東莞人著述實之。館前臨池塘，紅橋駕其上。孟山景色，列若畫圖，目接耳聽，聲色爲娛，誠讀書之佳處也。參觀既畢，卽過禪心院，行曲徑，至紅棉山莊，稍坐，卽上盞山亭。又沿別徑出禪心院前，度紅板橋，稍流連，並拍照，上謳歌亭，至舊日所謂小山陰之處，數楹老屋，已頹圯不堪，至風篁館，上半山亭，至孟山亭，亭建于山巔，側有風滿樓，亦半將頹廢。遠望羅浮，雲氣變幻蔽之，溟濛隱現。乃沿城牆下山。出公園，至南漢象塔處，經幢猶屹立可見。俗呼爲象塔者，卽鎮象經幢也。出城，至余家，余妹嫻及妹夫何承寵亦在。因購汽水，及餛飩，燒鵝，鹵味等物食之，畧爲休息。然後行繁盛街道一週，卽坐長途汽車回石龍。入石龍大酒店，洗澡後不久，卽晚膳。李挺生，天馬兄弟及梁指南三人則到李挺生的陶磁店安歇。是晚訪李賢于萬和銀號，見冲虛觀道士朱某，他亦定明早回羅浮者，因約同行，並決定先至冲虛觀。梁

指南亦于是晚備辦餅乾，桔子，甘蔗，等物，以為遊山之用。石龍蚊蟲頗多，是晚李鏡池，李中樞以乏帳子，睡不安寧。

十七日，星期一，是早以預備搭船往東博故；四時半即起。盥漱畢，即同至李君之陶磁店。五時，即往東博之權利穀船，時尙未有其他搭客，故我們可以先占位置，皆得偃臥。我們到後不久，朱道士亦至。五時四十分開船。船為牽纜式，水深則牽，遇水淺，則就推之，搭客約廿人。是船蓋載搭客往東博墟，載穀回石龍，是日為舊歷三月廿三，三六九為東博墟期，各村鄉農人擔穀到這裏出糶，而這船為收買穀故，必需十時餘到東博者。本來到東博可以另僱專船，但價貴，而速度遲，我們搭此穀船，每人船費二角，可以費四點鐘時間即至。且因先到故，皆得偃臥，較之自僱專船為勝也。十時半，船到東博，我與梁指南即至東順美接洽，由東順美派一夥計將行李搬至該店。旋約朱道士到隔間飯店午餐。餐畢，即由東順美代僱工人二名，挑行李上羅浮冲虛觀，朱道士亦同行。計十二時起行，四時即至。沿途有茶亭三數處，可以休息。到冲虛觀後，即入客堂，由知客何道士招呼洗臉，呵茶。稍息後，我與李鏡池至大殿參觀，中供三清，左旁供玄天上帝，右旁供清元上帝。殿前小桌，上供八幅畫像，從右至左，分述于下：

南帝：南帝長鬚，盔甲赤足，拔劍。有蝙蝠頭人持旗立旁。

玄壇：玄壇騎虎在雲端，天師跪在其下，作禱告之狀。

福雨龍王：龍王長鬚，騎龍杖劍。後有二童子，一捧香，一持幡。

句陳天王：天王有長鬚。有三額，三眼人前立。

無上玉清王：王長鬚持如意，有六臂人在前。

文昌帝君：帝君長鬚持如意。有二童捧書侍立。

太陽太陰：太陽爲白髮老人，太陰爲少女。白髮人旁有虬髯人持日，畫一鷄在上。少女旁有玉兔。

玄天上帝：上帝長鬚杖劍。旁有黑鬚將持七星旗侍立。

後殿供葛仙翁(洪)，王大仙(野人)，邱祖師(處機)。葛仙翁神前有特製之籤，凡六十四籤。因採集全份。李鏡池亦取得一份。旋與同遊者往觀右園中看葛洪丹竈古跡。這竈碑刻題云「稚川丹竈」四字，據宋廣業羅浮山志會編卷三說道：

舊志丹竈在冲虛觀葛仙祠後，東坡書「稚川丹竈」四大字，至今人於其煉丹處撮土爲丸，可以療病，取之不竭。道士常以贈人，謂之丹竈泥云。

領導我們參觀的小童，尙是如此說。竈爲八角形，分列八卦方位，正南爲乾位，正北爲巽位，而爐口則在西北震位，冲虛觀前蛺蝶五色，絢爛奪目，可採集爲蝴蝶譜。旋至觀右不遠之獅子峯，山以像形得名。山上望老人峯，麻姑峯；下俯田疇，披襟當風，心神爲爽。稍息，卽回觀，晚膳。膳畢，觀門已閉。我們盤坐三清殿前院子，商議明日遊玩計劃，道士何某亦加入指導，因定明日

早起，先遊葛洪衣冠冢，野人廬，等勝蹟，然後回觀早膳，動程遊白鶴觀，晚宿黃龍觀等計劃。是晚早寢。

十八日，是日星期二。早六時聞晨鐘鼓即起。七時，由小童引導往謁葛洪衣冠冢，墓已幾經重修。傳說葛洪尸解，葬其衣冠云。又至朱明洞，及野人廬，羅浮山志會編卷三引舊志說道：

黃野人有庵近冲虛觀，常有啞虎守之。今肉身尙存世間，有緣者或遇之。

又卷四引羅浮書說道：

黃野人，葛洪弟子也。洪既仙去，留丹于羅浮柱石間。野人得一粒服之，遂爲地行仙。常行人世，或有遇之者。一日醉歸，取煤書二詩壁上，渡海而去。

唐李翱李文公集卷四解或說：

黃野人，名體靜，蓋同州人。始遊浮山觀源，未有室居。縫紙爲裳，取竹架樹，覆以草，獨止其下。豺豹熊象，遇而馴之，弗害也。積十年，乃構草堂，植茶成園，犁田三十畝，以供食，不畜妻子，少言說，有所問盡誠以對。人或取其絃約酬利，弗問姓名，皆與。或負之者，終不言。凡居二十四年，年六十二，貞元二十五年（肇祖案貞元祇有二十年，沒有二十五年，疑此因下文「五月」而衍一「五」字。如果是貞元二十年，則當西歷紀元後804年）。五月，卒于觀源茶園，村人相與斲木爲空，盛其尸，埋于園中。觀原積無人居，因野

羅浮山遊記

人遂成三百歲。有尙怪者，因謬云，野人既死，處士陳恆發其棺，惟見空衣。翔與陳恆相遇，問其故，恆曰，「作記者欲神浮山，故妄云」。然元和四年（案即西歷809年，如果貞元有二十五年，便即這年，可知上文貞元二十五年必誤也）。十一月，李翔以節度掌書記奉牒知循州。五年正月，准制祭名山大川。翔奉牲牢於山致帝命。遂使斲木爲棺，命將吏村人改葬野人于佛寺南岡。其骨存焉。乃立木於墓東，志曰，「王處士葬于此」。削去謬記，以解觀聽者所惑。（四部叢刊影明成化本）

鄧淳嶺南叢述卷五十四引羅浮山志說道：

王體靜，亦名王野人。……正觀二十三年五月卒。處士陳恆發其棺，惟見上衣云。（肇祖案正觀即貞觀，宋諱改貞爲正。蓋二十三年，亦沒有二十五年。當西曆649年）。

羅浮山志會編卷十錄宋郭之美羅浮山記序全文，中有說道：——

訪諸山僧，則得唐元和中黃野人所集異事二十條，言多鄙俚而意或可采。

竊疑王野人與黃野人本爲一人。廣州方言「黃」「王」不分，王之變易爲黃，意中事耳，一也。因唐李翔之解惑，則王野人未能盡其神奇，而尙奇者于是又說黃野人，推而上之，遂爲葛洪之弟子，二也。宋郭之美稱「唐元和中黃野人」，則黃野人爲王野人傳說之異可証，三也。黃野人的傳說頗多，屈大均廣東新語卷二十八黃

野人條說道：——

黃野人，相傳葛洪弟子。洪仙去，留丹柱石間。野人服之，居羅浮，爲地行仙。往往與人相遇，或爲黃冠，或儒者，或爲溪翁山婦，或牛或犬，或鳥，或大胡蝶，凡山中所有物，皆能見之。蘇子瞻常游羅浮，見一田嫗負兒，哺其黑乳。嫗答歌多言子瞻隱事。子瞻大驚，欲就語，嫗忽不見。子瞻嘗云，羅浮有一野人，相傳爲葛稚川之隸，有道士鄧守安者，嘗見其足跡長二尺許。大均嘗至羅浮，一人云，有僧於黃龍洞遇一老者，意其爲黃野人也，拜求丹藥，老者指虎糞示之。僧見虎糞猶煖，有氣蒸然，且雜獸毛腥穢，不敢嘗，俄而虎糞漸消滅，僅餘一彈丸許。一樵者至取吞之，異香滿口。後得壽百有餘歲。又有見黃野人冠烏方帽，著襪，往來黃龍，華首之間，見人則大笑反走。一日醉歸，以煤書壁上云，「雲意不知滄海，春光欲上翠微。人間一墮千歲，猶愛梅花未歸」。又有人於石巖間，見一無衣人紺毛覆體，異之，再拜問道，其人了不相顧，但長嚙數聲，響振林木。有一僂者遇之，令于道上俯拾一石以進。及起，則腰臂自如。又有樵者患脚瘡不愈，一老人隔溪喚之使前，手削木皮傅之，其瘡即愈。又有採筍者夜宿深谷中，然木以辟雲氣。一木客就火而蹲，眉目如人，而黃髮離披，以薪觸之，稍稍退縮，相對寂然無言，至明，乃跳躍而去。又有僧於聚霞峯側，

羅浮山遊記

見一人從竹叢中驚出，披髮至地，大呼疾奔入澗，視足跡長二尺許。是皆黃野人之所爲云。黃野人故有菴廬在冲虛觀西，遺蛻尙存。宋太守王寧登山尋其菴，一樵夫持一竹箴授之，隨即不見，視竹箴三丈無節。又有採藥者至大石樓下，洞門忽開，一披簑美者少年，腰插斧柯，手携一幼女，顧視採藥者曰，「女識吾否」？問之，則書數字于其手，行十餘步，忽不見。洞門復合，惆悵者久之。亦意其爲黃野人也。山中仙靈頗衆，人稀得見。惟黃野人數數與人遇，其事見山志，不可枚舉。大率每年九月六日至九日，黃野人必出，以是日候之。然往往見之不識云。

可知羅浮山怪異的傳說，都集中于黃野人，而黃野人實由王體靜演出。體靜以躬耕成村落，不畏猛獸，實爲開發這山的先鋒，與葛洪之祇爲求丹砂採藥而來的又進一步。這山的名人，以葛洪爲最先，王體靜爲第二，故相傳體靜爲葛洪弟子，這是容易附會的。「豺豹熊象，遇而馴之，弗害也」。傳說中的黃野人廬，有「啞虎守之」，因此百獸皆馴，亦是有所因的。王處靜死，「偷怪者因謬云野人既死，處士陳恆發其棺，惟見空衣」。因此而王野人真的成了仙。如何成仙？于是又有「洪既仙去，留丹于羅浮柱石間，野人得一粒服之，遂爲地行仙」之說。王野人轉變爲黃野人，又爲地行仙，于是羅浮山的遇仙的傳說，都歸之于黃野人了。總之王處靜喜歡巖棲野處，而又爲開發羅浮的要人，故此功德在人，歿後人皆稱道，想象，崇拜。成仙的故事皆由此起。李翱的

時代與王處靜相差尚近，故能言之鑿鑿，而惑解一篇，足爲附會者打破若干的懸揣。廣東王黃同音，日久黃野人遂起而代王野人，其來源遂不可究詰了。

我們遊野人廬既畢，卽回冲虛觀早膳。冲虛觀爲各道觀的祖觀，羅浮山志會編卷三說道：

山記卽都虛觀故址。晉咸和中葛洪至此，以煉丹從觀者衆，乃於此置四庵，山南曰都虛，又曰玄虛，又改名冲虛。洪沒，唐天寶初，置守祠十家，仍度道士二人。南漢鑄銅玉皇像及二侍從像。宋元祐二年賜額。明嘉靖初徙博羅縣道會司于此。

現今羅浮各觀，俱由這觀而分支的。南漢銅玉皇像尙存。膳畢，我們取道往白鶴觀。至觀稍息。旋由一新入道之老者引我們至釣魚台，怪石盤拱，溪流有聲，前有一石，像魚，引導者指爲魚石。這裏是很小的景色，亦饒有詩意。旋至水簾洞，洞口初入爲五龍潭，飛泉三道，層遞瀉下。景色佳麗，悅目賞心。旁有石壁，宋刻大字廣丈許其文如下：——

守
睢
陽
吳
襄
男

浮
羅

淳
熙
己
亥
良
月
望
日

又篆書「長壽潤」石刻下篆書直行題云，

聖宋皇祐二年冬閏十二月二十七日提點諸州刑獄太常博士范陽祖無擇題書。

瀑布之前側有一亭。瀑布之下水石鮮明。又前有一亭爲洗心亭可臥以觀瀑。溯五龍潭而上，有石牀，石色如銀甲，有中空處，擊之有聲。溪流其間，水清澈可漱。更往至大水簾處，水瀉下如簾，前有新亭翼然，則蔣光弼先生去年所建。有李章達先生所書碑記其事。由此更上行，山之頂有何仙觀，因憩息在此處。守觀道人一，餉以薯子甜湯，食之甘美。有籤，取一全份。觀前有小溪，可浴，因共浴于此。旋循道而回，沿途休憩于石牀，五龍潭，諸處。覺羅浮諸勝，較之鼎湖山飛水潭等景色爲優。遊畢，回白鶴觀稍息。觀有女道士，童道士亦多，與他觀稍有不同。旋辭白鶴觀，取道直上黃龍觀。觀在黃龍洞，建于山腰，與他觀建在山下者不同。羅浮山志會編卷首黃龍洞說說道：

舊志云，「南漢主夢神指授，因建天華宮，又夢金龍起于宮所，遂改爲黃龍洞」。路自山脊而上，甚險峻，入四五里，始至洞中。山水奇勝。

我們未到觀時，至一溪澗佳處，有湛若水題。「黃龍洞」三大字。又入洞之口，有龐嵩題字刻石數行，惜未鈔下。羅浮山志會編卷三云。

黃龍洞中有黃龍精舍，亦曰齋唐精舍。

下又引羅浮書說道：

初南海黃衷欲建鐵橋精舍于洞內，志欲登飛雲頂，為休息之地。後仕至兵部尙書，病足不果。命邑人龐嵩代建以教子弟。

案龐唐先生遺言卷二有羅浮同游錄序，云，「始歲戊戌(案即明嘉靖十七年，西曆一五三八年)冬，彌唐子泛南海而之羅浮也，入朱明，息甘泉先生館，將掃迹焉。越己亥(嘉靖十八年)正吉……從此日衆，館隘，則蒼茅以居。秋九月，遷築黃龍洞，戶屢頽仍，未已也」。可以知龐嵩遷築黃龍洞之年月。我們既主黃龍觀，觀內有四賢祠，祀周濂溪，羅豫章，李延年，陳白沙四人。龐氏彌唐精舍尙有存者。我們因稍事休息。晚膳後，方出外散步。由一姓熊的道士引導。計所曆之古蹟，有蝴蝶洞，有小瀑流，惟不見一蝴蝶；有桃源洞，今為女道士住宿之所，前為武陵溪；有黃野人足跡處，有滌塵池等。小瀑布亦有之，惟不及水簾洞遠甚。是晚宿黃龍觀。

十九日，是日為星期三。七時即起。盥漱畢，巡視大殿，見有上帝靈籤，取一全份。大殿側懸一每年各位神聖祖師誕期牌，因鈔錄于下：

正月初一日天臘之辰

初五日玉皇大帝誕

十五日上元天官誕

羅浮山遊記

二月初三日 文昌帝君 誕
 十三日 葛大真人 誕
 十五日 太上老君 誕
三月初三日 玄天上人 誕
 初十日 黃大真人 誕
四月初八日 葛老祖師 誕
 十五日 呂祖帝君 誕
五月初五日 地臘之辰
六月廿三日 王靈官真君 誕
 廿四日 雷大祖師 誕
七月初七日 道德臘之辰
 十五日 中元地官 誕
八月廿二日 嶗山孫祖師 誕
九月初一至初九，九皇 誕
 初九日 斗姆元君 誕
十月初一日 民歲臘之辰
 十五日 下元水官 誕
十一月十一日 太乙救苦天尊 誕
十二月初八日 王侯臘之辰
 廿五日 玉皇大帝 下降
閏月照前恭祝千秋

這是道教中重要的神誕及節日，我以為很是重要的參攷材料，故此不憚煩的鈔下來。不久，我們找一領導去遊八卦臺，卒竟不得，雨後路滑，我們亦不願轉折以尋故。我記得龐弼唐先生遺言卷三詩題有云：「予所岩在黃龍洞西，己亥長至，龐子始闢」。又有詩題云，「盤予谷在予所岩下，中有八卦台」。又有詩題云：「枕碧岩在黃龍洞東，泉澄碧可鑑」。我們都未盡其勝，殊為憾事。因回黃龍觀早膳。膳畢，稍息，即與領導同登老人峯。山秀削，凡休憩三四次，始可至巔。山之巔有石岩，可棲息。供三星神。下望田疇平野河流，可數。時天蓋黑雲，四野冥合，我們知雨驟至，因留在石岩間，籍避風雨。地面受水氣蒙蔽，忽一方明亮，一方黑暗。及後黑氣籠罩，峯外一無所見，而岩上水滴有聲，風鳴雨響，約可數十分鐘，我們灼火燒乾柴取暖。及雨將止息，則白雲成堆，散處各地峯巒林杪間，由濃而淡，雨洗青山，一碧無際，田疇青綠可愛。至反映有光，界立于地面上的，則河流溪澗池塘之可見者。我們顧視笑語，覺此種雨前雨後，變幻萬狀之景色，為無意偶得，深幸此行之不虛也。俄而同在山巔高處四望，遠見水簾洞瀑布水流，似因雨後而加濶加急。俯視各峯，青入眼簾，而如棉之雲氣，遠近間之，徐步下山，不覺留連不忍捨也。將至山脚，胡桃花正濃放，微覺香氣襲人。及回至黃龍觀，已二時餘。微雨霏霏，似有留客之意，惟我們已有預定計劃，決今日至華首臺，故歇息未久，亦即欲辭行，因向觀中道借得雨傘數柄，

即寬路下山，西向往華首臺禪寺。約四時許，經雨花橋而至華首台寺。入客堂。寺僧等招呼坐下。寺在孤青峯之下，舊志羅浮靈異記謂有五百華首羅漢遊息於此，故名。開元二十六年建，後遂爲寺。明萬曆間，千山剩和尙重興道場，與天然和尙迎黃巖隱禪師開堂說法，大闡宗風。嗣天然者爲澹歸今釋、塵異今住，今寺中所立住持牌位，以曹洞宗三十三世空隱道獨和尙爲首，次爲三十四世天然函是和尙，可證寺蓋後來重創也。稍息後，由小童領往觀通天岩，合掌岩，羅漢洞及洗衲石，飛雲濺雪瀑布諸名蹟。飛雲濺雪瀑布，景獨妙絕。同行者數人以路滑不得從，惟我和李天馬先生獨先賞識。因明日定必重來，不久即回寺。是晚在寺歇息。晚膳皆素菜，與諸道觀備葷菜者不同，然而所弄素菜，亦都可口。

二十日，是日爲星期四，是早杜鵑烏鶻雜噪，鳴聲可聽，起晷遲。天陰。寺知客瀟然和尙，領至附近閒行，入舊日方丈所住地，見用以火葬之木龕。以早膳在卽，旋即回寺。早膳後，霏雨霏霏，因下象棋，以遣悶。及天稍霽，卽和瀟然和尙至合掌岩，岩以二石合成，上合下開，如合十，如雙股開立，相傳空隱禪師常於此入定。又入飛雲濺雪瀑布勝處。我們在洗衲石上，仰看側聽，覺水花四濺，如懸帛，如撥雪，與水簾洞，五龍潭諸瀑布各有妙處，而景色不同。又至羅漢洞，峭壁千仞懸立，旁有瀑布懸注奔流，沙石溪流，清明見底。俄而李鏡池先生發現有一已斃之黃

麈，審視知爲墜崖而斃者。我們以其在溪流中足以使溪流腐臭，因移其屍于草上，有掘藏葬之土中，免其臭腐者，皆贊成。俄而四野雲合，瀟然告知我們將有大雨，即飛奔回寺，至寺門，則雨已大至矣，在寺憩息，至雨止後，我們預備往照相，並借一鋤往葬麈。備一木板，記其事，前面篆書「麈冢」二字，後附以銘云：「黃麈失足，墜此山麓，我們葬爾于斯，留將來憑弔者之痛哭」。好事者所爲，如香冢，鸚鵡冢，皆此類。我們至羅漢洞葬麈後，至飛雲濺雪瀑布處徘徊久之，然後回寺。

二十一日，是日爲星期五，早起，天氣晴朗，一時皆叫快。因即預備往飛雲頂，由飛雲頂跨浮山後以至酥醪觀。寺僧亦預備早餐。我們因行李不方便，由寺僱人打平路先送至酥醪觀。我們另僱一嚮導向飛雲頂去。七時始起行。跨越數山，休息數次，至一時，始至飛雲頂。峯高三千六百丈，俯視羣山，胸襟爲豁。諸山行列系連，奉承惟謹，俯視平地，如上天之與下界。間有雲氣在前湧現消散，似亦不能高于這峯。山頂平坦，可坐百數十人。遙望東莞增城博羅諸地，皆可辨。約休息半時餘，即取道下山，不久，至白水山，杜鵑花尙盛，澗谷丹紅，溪流淙淙，一望無際，而白水門瀑布飛瀉。我們同休息于忘機石間。頃臾，緩步下山，沿路回顧，白水門石壁懸空，瀑布懸注百餘丈。而溪花雜樹，紅紫間之。下視山路險峻，高峭如墜，警目惊心，又疑已置身世外桃源也。不久，至山之低下豁澗，盥洗休息。知去酥醪觀已不遠

羅浮山遊記

。復遶兩山，則田疇雞犬在望，農夫方駕牛犁田，蒔秧，婦人亦共同工作，是卽酥醪村也。酥醪觀前松樹高聳，遠遮觀門，既至，已四時餘卽入客堂休憩，而送行李者已早我們先至。觀中知客早煮粥以待，久行疲餓，食之彌甘。觀甚宏敞，清末遺老翰林，皆託跡入道，又皆入這觀，故這觀比別觀爲盛。且有村鄉聚居，故不致如黃龍觀，華首台之被毀，以致破落，需待重修。觀側有道同圖書館亦爲清遺老所創設，書報不多，而善意實可佩服，未幾晚膳。膳後，至觀左千歲松下平台盤桓，近望田疇，雞犬相聞，蓋這裏尙爲接近社會，不能于世事茫然，亦一佳處也。是晚，卽託觀中道士爲覓挑夫及鄉導，預備明日取道增城而歸。晚上，各購酥醪菜乾，風臺，黃精，茶葉，等物。

二十二日，是日爲星期六。早五時卽起。用膳畢，六時起程。取道往增城，路程約七十里，跨越山路，過長山型，約數里。至杜姑田，則溪石嶙嶙，溪流潺潺。溪石爲水所衝激，成諸狀相。沿溪風景幽雅，若展長畫卷，看之不厭。至一時餘，始抵增城，入茶館憩息，食麵點果腹。至二時餘，始赴搭廣增公路汽車，二時半開行，五時餘抵廣州。計我們此行共費七日時間，每人約費二十餘元。羅浮山景色，雖未能盡，而由羅山跨越浮山，經行數百里，雨晴之妙，似領畧所得的已不爲少。我們此行經驗，可以爲世人告者數事，一則羅浮山治安無虞，欲遊者可放心前往；一則羅浮山勝跡極多，適宜于多日之游觀，尤可爲避暑之地；一

民 俗 第一壹五期

則羅浮山的道觀，尙保存道教中若干的實跡；一則羅浮中道觀，即中國式的老人院，給一百元入道，可以長久的食住葬在這裏，又可以自由的來往；一則寺觀之招待甚優，而寺觀于介紹嚮導，及轉送行李亦甚妥當。至於現在羅浮公路，不久可以築成，則洞天福地之區，將更容易飽供世人之眼福也。

月光光歌

黃仲琴

月光光一歌，在小學未興，唱歌未教授以前，里中兒童，多能琅琅上口，此歌發源甚古，向來傳說，饒有歷史意味；轉變之間，亦多情趣。

福州西湖志，外紀，引停雲閣詩話云：

「吾郡山歌，月光光一闕，唐，觀察常袞所作。俗傳爲戚少保繼光，訛也。歌云：「月光光，照池塘，騎竹馬，過洪塘。洪塘水深難得渡，娘子撐船來接郎。」音節清越，情致纏綿。其餘乃村童所續，非原作也。」

按韓昌黎文集：「故宰相常袞，爲福建諸路觀察使。袞以文辭進，有名於時，又作大官，臨蒞其民。鄉縣小民，有能誦書，作文辭者，袞親與之爲客主之禮，觀游宴饗，必召與之。時未幾，皆化翕然。」是袞當時，或偶發閒情，或描寫所在地風俗，成爲短章，流播民間，爲理所必有。則謂爲袞作，誠有相當根據。

其謂爲戚少保作者，則換「過洪塘」句，爲「過南塘」。豈點竄舊作，託南塘之名，因以配南塘平海寇之勳歟？

又有以王審知，「常乘白馬，軍中望之披靡，號白馬三郎」。換「騎竹馬」句，爲「騎白馬」。以紀審知在閩，爲開門節度之績者。

更有以鄭成功，乃有明秀才，於月「光光句」之下，加「秀才

民 俗 第一壹五期

郎」。一句。以紀念延平之不臣清。爲民族之英雄者，

以上字句小異，意義緣之不同，因係指閩事，多傳唱閩中。

至其展轉續成，藉以表現兒童娛樂之情趣，且寓告誡者，閩粵接壤之間，所在有之，陳君菊揚言：

梅縣兒童所唱者：

「月光光，好種薑，薑節節，學打鐵，鐵生魯，（魯卽鐵鏽），
學刷豬，豬會走，學打狗，狗會咬，學打鳥，鳥會飛，負
銃耳，（銃耳卽鎗，）上江西，江西歷細作，（細卽工作，）下
來負趕掃，（趕掃卽掃帚，）趕掃負唔起，捉來入泥窿，泥窿
肚裏一條蛇，嚇去惹姊惹爸眼耶耶。（耶耶卽呆視之意，）」

陳君謂此歌係警人，若甚麼事都不會作，只可捉其至泥窿裏，給蛇作食品。

李君應奎言：

梅縣鄰近，平遠蕉嶺二縣，兒童（女兒們較多）所唱者，又有所增減，其歌云：

「月光光，好種薑，薑開目，好種竹，竹開花，好種瓜，瓜
唔大，孫子偷來賣，賣到兩百錢，學打棉，棉弓斷，學打
磚，磚對節，學打鐵，鐵生魯，學屠豬，豬會叫，學屠貓，
貓會走，學屠狗，狗會噉，學打鳥，鳥會飛，舉起銃子上江
西」。

何君錫源言：

月光光歌

番禺縣，沙灣一帶，兒童所唱者，句調大致相同，意義又異，其歌云：

「月光光，照池塘，三舅父，買檳榔，檳榔香，買子羌，子羌辣，買付達，（付達一種苦瓜之名，）付達苦，買豬股，豬股肥，買牛皮，牛皮薄，買菱角，菱角尖，買馬鞭，馬鞭長，起屋樑，屋樑高，買張刀，刀切菜，買鍋蓋，鍋蓋圓，買隻船，船浸底，浸死阿婆（外祖母也，）兩隻金狗仔，一隻浮頭，一隻浸底。」

此歌，由月光，說到檳榔。謝君天偉言：

陽江縣，少年及童子，在月夜中，常唱：

「月亮光光照池塘，手巾鋪地吃檳榔，男人吃口為兄弟，女人吃口結成雙。」

此為月光光歌，另一種轉變，七言四句，表現出一種生活狀況，音節情致，可追常袞原作。歌中吃口云云，考閩雜記，閩人稱檳榔一包，為一口，按北戶錄，梁陸倕，謝安成王，賜檳榔一千口。則此稱由來遠矣。是又足以附記者也。

二二，四，二四，

邱瓊山的故事

陳元柱

瓊崖民間相傳邱文莊公當六歲的時候，就吟五指山詩，那詩依錄如下：

「五峯如指翠相連，撐起炎荒半壁天；夜壘銀河摘斗星，朝探碧落弄雲烟；雨餘玉筍空中現，月出明珠掌上懸；豈是巨靈伸一擘？遙從海外數中原。」

那時瓊州的文武百官儒生紳士讀了這詩，都異口同聲說邱潘公是「神童」；後來邱公做了文英閣大學士，記着從前所吟的五指山詩，最後一個「原」字是失了韻，要想把「原」字來改；但他想了許久，覺得沒一字能替這「原」字的。

却說邱公當幼時，有一天，他偶跑到鎮台署前，那裏有一座照壁，壁上刻龍雕鳳，繪桃畫李，燦爛奪目；便站着向那華麗的照壁撒尿；那時鎮台適和僚屬奕棋在署裡，大家停着，吃了點心，鎮台無意中瞥着一位少孩子在那裡撒尿，乃與他開頑笑而說道：

「少孩子，你能對這聯對，給點心你吃。」

「什麼對？趕快說出來。」邱公把很誠摯的態度來說。

於是鎮台便拿筆起來寫：「照壁當前，龍不飛，鳳不舞，桃不開花，李不實，可笑小子！」

邱瓊山的故事

邱公觸景生情，隨口說道：「棋盤在案，車無輪，馬無鞍，炮無烟火，兵無刀，叱殺將軍！」那鎮台聽着，驚詫萬分！連忙給了點心他吃，他便笑嘻嘻地跑去。

却說邱公做了大官時，有一年，矮奴的博學鴻儒來了中國考才，他便假裝駛船公，而等日本人；事說得奇，那日人就搭邱公的船上，他便問道：「你們來中國幹怎麼？」

日人答道：「世稱中國是文化的國家，我們這次來貴國，想考才呢！」

邱公道：「敝國國民都稱才子，難道你們敢來這裡考才嗎？」

日人怒氣沖沖的說道：「難道你是個駛船公，都懂得文字嗎？」

邱公笑嘻嘻地道：「你們來考一考吧！」

那日人就出一聯對給邱公對一對，便說道：「孔子生周末」。

於是邱公想了半天，沒對出來，日人都鄙笑他；忽然雷電交作，邱公乃觸景生情，不慌不忙地對道：「光武興漢中」。日人看他對得不錯，都歎道：「中國的駛船公都是才子，我們要回日本去，那敢來中國考才呢！」現在，瓊崖民間有一句話說道：「真倒靈，搭邱潛船上！」這話不過鄙笑日人，乘興而來，掃興返國；現在瓊人辦事不通，都時常說這話以自慰呢！

却說某年瓊州有一位主考姓雪，貪鄙卑污，無微不至，取才不以文章為標準，乃以金錢為目的，因這樣，許多真才的童生都

怨聲連天；那時正是邱公做官在朝，就將其劣跡奏諸朝廷，還寄一聯對回來警告他，那對是這樣寫：「瓊南地暖不容雪。」後來，雪主考被朝廷革職，轉頭回家去，路經海北，海北的田，阡陌相連，一望無際，他看了這樣情景，便想出「海北田多無數丘」（丘邱同字）這一聯對來；寄給邱公，他的意思就是朝廷裡頭有了許多文武官員，數一數二，數不至你老邱，用不着你老邱出來說話的。

以上所述，不過邱公自少至老的故事；在他未出世以前，相傳地與家林廣往瓊城西門外尋龍覓穴，覺得這裡風水能出神童才子，那天晚上，林廣借宿邱家，夜半，林廣便發夢有神仙說：「這地係珍珠走盤，（註一）是邱家的。」翌晨，林廣乃將夢中的事告諸邱公的父，於是就葬這穴；等了邱公出世的那夜，全瓊城均發光，且有香氣，鬧得全城人士都驚訝起來；世傳如此，故畧述罷。

附言：邱公的故里，是在瓊城西門外，現在邱家人口不及百，其家中尚存御賜的龍碗朝笏玉簪等物，以供遊人賞玩。

註一：珍珠走盤，地穴名。

賣酒田的傳說

容 肇 祖

羅浮山下有名賣酒田的地方，相傳往日這裏有一處是出酒的。有一婦人，遇何仙姑，求仙姑打救他。仙姑指着這田的一處一個出水處地方，說道「這裏的所出的是酒，你每日汲取，也够維持你的生活了」。那婦人視之，果然是酒，那仙人遂不見了。那婦人因此每日都有酒賣，也够維持她的生活。那婦人原來是很貪的，有一天，她想盡量多取酒，不斷的汲，汲得太多了，酒遂沒有了。因此酒遂不復來了。

肇祖案這賣酒田的故事是戒貪的，與肇慶七星巖的出米洞傳說相似。出米洞的洞口很小，每天有米流出。寺僧太貪，鑿寬那洞口，以為可以多流些米，結果，洞口鑿壞了，米不再流了。與這賣酒田故事是同一型式的。

介紹『民間月刊』

鍾敬文 婁子匡 陶茂康編

中國民俗學會印行

民間月刊是本刊的姊妹刊物，內容分「談論」「故事」「歌謠」「習俗」諸部門，由鍾婁陶三先生編纂，由中國民俗學會和民間出版部發行，現在已經出到二卷六號。二號是老虎外婆故事專輯，四號是月光光歌謠專輯，這是我們研究民俗學的重要資料，我謹把她二卷各號的要目介紹給讀者：

談歲時風俗的記載.....	周作人.....	二卷一
老虎與老婆兒故事考察.....	鍾敬文.....	二卷一
張 大 帝.....	錢南揚.....	二卷一
東嶽廟的七十二延壽司.....	婁子匡.....	二卷一
寫在老虎外婆故事專輯之前.....	敬 文.....	二卷二
論中國的舊歷新年.....	顧頡剛.....	二卷三
中國古代水神的傳說.....	張長弓.....	二卷三
守 宮 砂.....	婁子匡.....	二卷三
月光光歌謠專輯序幕.....	子 匡.....	二卷四
中國民俗學運動的昨夜和今晨.....	婁子匡.....	二卷五
日本也有 Nimfo嗎.....	佐佐木喜善.....	二卷五

介紹「民間月刊」

談 骰 子 和 牙 牌	張之金	二卷五
唐代「司芬克斯像」的發現	夏之驊	二卷五
神 馬	錢南揚	二卷六
唐代的歌謠	陶茂康	二卷六
序「西藏戀歌序」	顧頡剛	二卷六
迷信與社會制度	Frazer 著 秋子譯	二卷六
× × × ×		
四個聰明的媳婦	浙江蕭山 葉鏡銘	二卷一
賣 香 屁	廣西柳州 秋 子	二卷一
城隍的故事	廣東揭陽 林培廬	二卷一
三 國 女 婿	浙江諸暨 應占先	二卷一
周 王	浙江衙州 溫達平	二卷一
沈萬山的故事	浙江紹興 屠劍廬	二卷一
渡母橋的故事	浙江寧波 陸庠君	二卷一
沃貓精故事	河南孟津 許德順	二卷二
狼與女孩子	山西靈石 閻必達	二卷二
吃人婆的故事	甘肅臨洮 祁 偉	二卷二
狼 外 婆	安徽旌德 徐瘦梅	二卷二
秋 狐 外 婆	江蘇南通 丁 瓚	二卷二
老虎叔婆故事	浙江台州 馮克西	二卷二
老 虎 母 親	浙江紹興 陶茂康	二卷二

民 俗 第一壹五期

毛腿二婆婆	浙江嘉善	雯 真	二卷二
野人吃弟弟故事	浙江台州	李仁柳	二卷二
野熊外婆	浙江永嘉	任明達	二卷二
老虎外婆	浙江平湖	馮樹銘	二卷二
老虎外婆	湖南攸縣	李樂元	二卷二
野人老婆吃妹妹	湖南衡山	趙恆矩	二卷二
狐狸精母親	福建廈門	葛玉清	二卷二
人熊婆	廣西柳州	謝光漢	二卷二
老婆婆	廣西南甯	盧 森	二卷二
熊人婆	廣東廣州	鄧浩存	二卷二
山人婆	雲南河口	彭熾羨	二卷二
老變婆故事	貴州貴陽	楊志漁	二卷二
山京的老虎外婆型	高 唐	房士聖	二卷二
四川的老虎外婆型	長 壽	黃南樵	二卷二
紅兜頭巾的小姑娘	德 意 志	趙景深譯	二卷二
紅 巾 釵	英 吉 利	楊晉豪譯	二卷二
山 姥 的 手	日 本	秋子譯	二卷二
喬裝母親的老虎	朝 鮮	鮑維湘譯	二卷二
郭璞的故事	蕭 山	章達齋	二卷三
馬坦鼻故事	東 陽	蔡魯韻	二卷三
潮州戲曲中的秦雪梅故事	潮 州	郭 堅	二卷三

介紹「民間月刊」

小癩子故事	紹興	丁夢魁	二卷三
狐狸張	河南商邱	屠劍塵	二卷三
獸女婿	甯波	張凌波	二卷三
狗耕田故事	諸暨	詹曙光	二卷三
文殊和普賢的故事	紹興蕭山	沈錦安	二卷三
兩兄弟	四川巴縣	陳執中	二卷三
楊六狗	浦江	建英	二卷三
於宮保捉鬼	紹興	朱眠雲	二卷三
鎮海塔傳說	浙東	公俠	二卷五
猴子屁股的紅	河南鄭州	徐瘦梅	二卷五
蜈蚣報恩故事	紹興	沈錦安	二卷五
騙豆腐過年	臨海	見刀	二卷五
販水鴨	廣東瓊州	王先猷	二卷五
瘟元帥故事	紹興	甘嘉義	二卷五
比目魚的來歷	蕭山	張鏗	二卷六
龜山塔的傳說	廣東潮州	林培盛	二卷六
老虎和老婦	富陽	葉鏡銘	二卷六
人爲財死	海鹽	宋恩溥	二卷六
書獸子	江蘇揚州	任金溶	二卷六
金銀洞	慈谿	陳浦曾	二卷六
蓮花臺	蕭山	孫淵	二卷六

民 俗 第一壹五期

陸稿薦的肉.....	紹 興.....	徐德生.....	二卷六
樹洞問天.....	諸 賢.....	孤 松.....	二卷六
×	×	×	×
陝西蒲城歌謠.....		楊玉珊.....	二卷一
浙江海鹽滑稽歌.....		宋恩溥.....	二卷一
湖北崇陽兒歌.....		吳墨溪.....	二卷一
巴 歌.....		于 飛.....	二卷三
海門民歌.....		陳世鼎.....	二卷三
湖北歌謠.....		左 新.....	二卷三
咸豐月歌.....		鄭旭旦.....	二卷四
浙江月光光歌謠.....(一二七)		諸 家.....	二卷四
日本月歌.....		子匡譯.....	二卷四
陝西華縣急口令.....		劉中謙.....	二卷五
蘇州情歌.....		馬馭民.....	二卷五
廣東東莞謎語.....		袁洪銘.....	二卷三
巴 歌.....		于 飛.....	二卷三
陝西關中諺語.....		劉中謙.....	二卷三
×	×	×	×
浙江金屬的典妻.....		施楚卿.....	二卷一
淮安的放風箏.....		葉德均.....	二卷一
紹興的生產習俗.....		錢巽齋.....	二卷一

介紹「民間月刊」

富陽民間的療病.....	蔣士龍.....	二卷一
搶親的風俗.....	任葆生.....	二卷一
生誕的習俗.....	錢巽齋.....	二卷三
唸佛和宿山.....	白 花.....	二卷五
淮安的雜俗.....	葉德均.....	二卷五
合會制度.....	孟曰青.....	二卷五
龍皇爺渡童男女.....	張長弓.....	二卷五
五通神和鐵算盤.....	錢畔莘.....	二卷五
鬼 話.....	葉鏡銘.....	二卷五
貴州山中行旅.....	柳 固.....	二卷六
淮安婚俗志.....	葉德均.....	二卷六
紹興的上墳.....	婁子倫.....	二卷六
× × × ×		
潮州禮俗衣冠品物稱呼.....	郭 堅.....	二卷一
紹 興 謎 韻.....	子 倫.....	二卷三
學 界 出 版 消 息.....	編 者.....	二卷三
學 界 出 版 消 息.....	編 者.....	二卷四
柏 林 通 訊 (一).....	愛堡哈特.....	二卷五
學 界 出 版 消 息.....	編 者.....	二卷五
柏 林 通 訊 (二).....	愛堡哈特.....	二卷六
學 界 出 版 消 息.....	編 者.....	二卷六

民俗 第一卷五期

	X	X	X	X	
貴州卡寵狝家苗的跳月圖.....					二卷一
英國班坭女士像.....					二卷三
西湖的月光.....					二卷四
慈谿民間高擡閣的情形.....					二卷五
福建泉州開元寺唐代 石刻.....					二卷五
海南島中的土人.....					二卷六
火葬用的竹塔.....					二卷六

編輯者：國立中山大學文史研究所民俗學會

發行者：廣州國立中山大學出版部

印刷者：廣州市德政街文雅印刷所

本 刊 價 目 表

報 費	一 期	半年二十六期	全年五十二期
本 埠	八 仙	一 元	一 元 八 角
外 省	四 分	一 元	一 元 八 角
外 國	六 分	一 元 四 角	二 元 六 角
郵 費	一 期	半 年	全 年
本 埠	一 分	二 十 六 分	五 十 二 分
外 省	二 分	五 十 二 分	一 元 四 分
外 國	四 分	一 元 四 分	二 元 八 分